

Avant d'utiliser le lecteur, veuillez lire ce manuel en intégralité et le conserver pour toute utilisation ultérieure.

AVERTISSEMENT : POUR EVITER LES RISQUES D'INCENDIE OU D'ELECTROCUTION, NE PAS EXPOSER LE LECTEUR A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.
POUR EVITER UN CHOC ELECTRIQUE, NE PAS OUVRIR L'ARMOIRE.
CONFIER L'ENTRETIEN A UN PERSONNEL QUALIFIE UNIQUEMENT.

PRUDENCE

L'utilisation d'instruments optiques avec ce produit augmente les risques pour les yeux.

INFORMATION (POUR LES CLIENTS AUX ETATS-UNIS)

Ce produit a été testé et répond aux limites relatives à un appareil numérique Class B, conformément à la partie 15 des dispositions FCC. Ces limites sont prévues pour assurer une protection convenable contre les interférences préjudiciables dans une habitation. Ce matériel génère, utilise et peut rayonner l'énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences préjudiciables aux radiocommunications. Cependant, on ne peut garantir l'absence d'interférences dans une certaine installation. Si ce matériel provoque de interférences préjudiciables à la réception de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant le matériel, l'utilisateur est incité à essayer de corriger les interférences en prenant une ou des mesures ci-après :

- réorienter ou modifier l'emplacement de l'antenne réceptrice.
- augmenter la distance entre le matériel et le récepteur.
- brancher le matériel à une prise de courant qui est sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché.
- consulter le revendeur ou un technicien radio / TV expérimenté pour une aide.

Vous êtes averti que tout changement ou toute modification non expressément autorisée dans ce manuel peut rendre annuler la permission d'utiliser ce matériel.

POUR LES CLIENTS AU ROYAUME-UNI ET DANS LES PAYS EUROPEENS

Ce lecteur de disques compacts est classifié comme produit CLASS 1 LASER.
La marque CLASS LASER PRODUCT est placée sur le fond extérieur.

CLASS 1 LASER PRODUCT
LASER KLASSE 1
APPAREIL A LASER DE CLASSE 1
LUOKAN 1 LASERLÄITE
KLASS 1 LASERAPPARAT

POUR LES CLIENTS AU CANADA

Cet appareil est conforme aux limites de Class B pour les émissions de bruit radio, établies dans les dispositions relatives aux radiointerférences.

Ce produit contient un dispositif laser à basse puissance.

PRUDENCE
RAYONNEMENT LASER INVISIBLE
LORS DE L'OUVERTURE ET INTER.
VERROUILLAGES DEFECTUEUX.
EVITER UNE EXPOSITION AU
FAISCEAU.



PRECAUTIONS

CONCERNANT LA SECURITE

Etant donné que le faisceau laser utilisé dans ce lecteur de disques compacts présente des risques pour les yeux, ne pas essayer de démonter le boîtier. Confier la maintenance à un personnel qualifié uniquement.

Ne pas placer d'objets extérieurs dans la fente de sécurité située à l'intérieur du compartiment à disques, sans quoi le faisceau laser risque de sortir lorsque le couvercle est ouvert.

Ne pas placer d'objets extérieurs dans le compartiment à disques dans la prise 6V (entrée de puissance externe). Si des objets solides ou des liquides tombent dans le lecteur, débrancher l'alimentation électrique et faire vérifier le lecteur par un personnel qualifié avant de continuer à l'utiliser.

PENDANT LE FONCTIONNEMENT

Etant donné que le système de CD offre un vaste rapport de dynamique, les crêtes des entrées de niveau élevé sont enregistrées à une haute fidélité et le niveau de bruit est très bas. **Ne pas augmenter le volume en écoutant une partie du disque sans signaux audio ou avec des entrées de niveau très bas**, sans quoi les enceintes risquent d'être endommagées lorsque le niveau de crête du son est lu. Les lentilles situées sur le plateau du disque doivent être maintenues propres. Ne pas toucher les lentilles, ni les pousser, sans quoi elles risquent d'être endommagées et le lecteur risque de ne pas fonctionner correctement.

CONCERNANT L'INSTALLATION

Ne jamais installer le lecteur dans des endroits où il est soumis :

- à des sources de chaleur, telles que des radiateurs ou des conduits d'aération.
- à la lumière directe du soleil.
- à une poussière excessive.
- à l'humidité ou la pluie.
- à des vibrations ou des chocs mécaniques.
- à une surface non plane.
- Ne pas placer un objet lourd au-dessus du lecteur.
- Lorsque le lecteur est utilisé avec un adaptateur de courant C.A., ne pas envelopper le lecteur dans un chiffon ou une couverture, etc..., sans quoi la température à l'intérieur et à l'extérieur du lecteur risquerait d'augmenter considérablement, ce qui donnerait lieu à un dysfonctionnement du lecteur, voire à de graves accidents.
- Si le lecteur est déplacé directement d'un endroit froid à un endroit chaud ou dans une pièce très humide, de l'humidité risque de se condenser sur les lentilles à l'intérieur du lecteur. Si cela se produit, le lecteur ne fonctionnera pas. Dans ce cas, enlever le disque et laisser le lecteur dans un endroit chaud pendant plusieurs heures jusqu'à ce que l'humidité s'évapore.
- Pour un fonctionnement optimum, le lecteur ne doit pas être soumis à des températures inférieures à 5°C (41°F) ou supérieures à 35°C (95°F).

REMARQUES CONCERNANT LE CASQUE / LES ECOUTEURS

Ne pas utiliser de casques / d'écouteurs en conduisant, en faisant du vélo ou en utilisant un véhicule motorisé quelconque ; cela peut engendrer un risque pour le trafic et n'est pas autorisé dans certaines zones. Il peut être potentiellement dangereux d'écouter vos écouteurs à un volume élevé en marchant, notamment pendant des marches pédestres. Vous devez faire preuve de prudence ou interrompre l'utilisation dans des situations potentiellement dangereuses.

Eviter d'utiliser des casques / écouteurs à un volume élevé. Les experts préviennent contre une écoute continue, élevée et étendue. Si vous entendez une sonnerie dans vos oreilles, réduire le volume ou interrompre l'utilisation.

Maintenir le volume à un niveau modéré. Cela vous permettra d'entendre les bruits extérieurs et d'être prévenant à l'égard des personnes qui se trouvent autour de vous.

Si vous avez des questions ou des problèmes en ce qui concerne votre lecteur, veuillez consulter votre revendeur le plus proche.

SOURCES DE COURANT

UTILISATION AVEC DES PILES

Insérer 2 piles AA (LR6 ou MN1500 alcaline) en fonction des marques "⊕" et "⊖" alignées correctement.

REMARQUES CONCERNANT LES PILES

- Insérer les piles en respectant la polarité.
- Ne pas utiliser de piles usagées avec des piles neuves ou des types de piles différents.
- Si l'électrolyte à l'intérieur de la pile fuit, essuyer les parties du compartiment à piles contaminées avec un chiffon et remplacer les piles usagées par des piles neuves.
- Si le lecteur n'est pas utilisé pendant une longue période, enlever les piles.
- Ne pas mélanger les piles usagées et les piles neuves.
- Ne pas mélanger les piles ALCALINES, standard (CARBONE-ZINC) ou les batteries rechargeables (NICKEL-CADMIUM).

REMARQUES CONCERNANT " "

- Pendant la lecture (les piles sont utilisées), "  " est désactivé.
Si le niveau de tension des piles est bas, "  " émettra un flash pendant 10 ~15 minutes environ ; la lecture continue.
La lecture arrivera automatiquement à l'arrêt lorsque les piles n'ont plus de puissance. Ne pas appuyer à plusieurs reprises sur le bouton "  " ; cela peut provoquer un dysfonctionnement du lecteur. Remplacer toutes les piles par des piles neuves.
- "  " ne sera pas activé lorsqu'un adaptateur C.A. est utilisé.

UTILISATION SUR LE COURANT DE L'INSTALLATION INTERIEURE

Si le lecteur que vous avez acheté ne comprend pas un adaptateur de courant C.A., veuillez utiliser un adaptateur de courant C.A. 6V 350mA. Le pôle + "  " à la broche centrale de la prise 3.5 mm. Lorsque le lecteur n'est pas utilisé, veiller à débrancher l'adaptateur de courant C.A.

RECHARGE DE BATTERIES AU NICKEL-CADMIUM (TAILLE "AA")

Votre adaptateur de secteur peut être également utilisé comme chargeur. Cela est possible uniquement avec des batteries au nickel-cadmium (taille "AA") 1.2V / 600 mAh.

Remarque: lors de l'achat de batteries au Ni-Cd, veiller à ce que le capuchon métallique situé sur le pôle négatif soit exposé à environ 4 mm conformément à l'illustration. D'autres batteries rechargeables sans gaine isolante finale en métal ne peuvent pas être rechargeables par ce lecteur.

- Insérer 2 **BATTERIES RECHARGEABLES "AA"** selon les indications "  " et "  " dans le compartiment à piles.
- Recharger complètement les **BATTERIES RECHARGEABLES** avant de les utiliser pour la première fois ou si elles n'ont pas été utilisées pendant une longue période.
- Brancher l'adaptateur de courant C.A. au lecteur de CD, puis à la prise murale.
- Les piles sont entièrement rechargées après 12 - 15 heures environ.
- La température ambiante pour recharger les batteries doit être comprise entre 5°C et 40°C.
- Le lecteur peut être utilisé tant que les batteries sont rechargées.
- Ne pas recharger continuellement pendant 24 heures ou plus. Cela peut nuire à la performance des batteries rechargeables.
- Un temps supplémentaire peut être nécessaire pour recharger les batteries à de basses températures.
- Remplacer les batteries rechargeables si la durée de service diminue considérablement, même lorsqu'elles sont rechargées convenablement.

AVERTISSEMENT: NE PAS RECHARGER DES PILES NORMALES, IL Y A UN RISQUE D'EXPLOSION. RECHARGER SEULEMENT LES BATTERIES RECHARGEABLES AU Ni-Cd.

FONCTION DES COMMANDES

OPEN ►

Ouvrir le plateau de CD.
Pour insérer ou enlever un disque.

►||

PLAY/PAUSE

Appuyer sur ►|| pour commencer la lecture.
Appuyer sur ►|| pendant la lecture pour faire une pause.
Pour désactiver la pause, appuyer à nouveau sur ►||.

■

STOP

Appuyer une fois pour arrêter la lecture du disque.
Appuyer deux fois pour éteindre le lecteur.

◀◀

Recherche de pistes et avance rapide / reverse rapide

SKIP -

Appuyer légèrement / à plusieurs reprises sur ◀◀ :
Pour localiser le début de la sélection actuelle ou des sélections précédentes.
Maintenir ◀◀ appuyé :
Pour revenir à vitesse élevée (recherche).

▶▶

SKIP +

Appuyer légèrement / à plusieurs reprises sur ▶▶ :
Pour localiser le début de la sélection / des sélections suivantes.
Maintenir ▶▶ appuyé :
Pour avancer à vitesse élevée (recherche).

PROG

PROG (Programme)
Lecture des sélections dans l'ordre souhaité.

MODE

Bouton pour sélectionner les divers modes de lecture.

DC IN 6V


Prise principale

PHONES

fiche PHONES
Pour brancher le casque / les écouteurs.

VOL ►

VOL (VOLUME)
Régler le volume.

LECTURE DU DISQUE

1. Ouvrir le plateau de CD avec le bouton " OPEN ►".
2. Insérer le CD avec la face imprimée vers le haut et enfoncer le disque doucement jusqu'à l'enclenchement afin que le disque soit adapté dans le pivot.
3. Pousser la porte de CD pour la fermer.

SUR LES FENETRES D'AFFICHAGE

Lorsque vous appuyez sur le bouton " ►|| ", l'afficheur indique :



Nombre total de pistes



Début de lecture de la première piste

PENDANT LA LECTURE

Le numéro de piste de la sélection actuelle apparaît.

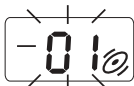
Lorsque "■" est appuyé pendant la lecture, le nombre total de pistes sur le disque est affiché et le lecteur reste en marche.

Le lecteur sera remis automatiquement en mode d'arrêt après environ 30 secondes si aucun bouton n'est à nouveau appuyé dans un délai de 30 secondes.

Si "■" est à nouveau appuyé, le lecteur sera remis en mode d'arrêt total. Si "▶||" est appuyé, le lecteur est remis en mode de lecture.

PENDANT LA PAUSE

Le numéro de la piste lue sera affiché par flash.



Mode pause de la première piste

Si aucun disque n'est inséré dans le lecteur et lorsque le bouton "▶||" est appuyé, dans l'affichage indique "Er".

Le lecteur ne peut pas être utilisé lorsqu'un message d'erreur est affiché. Après 30 secondes environ, le lecteur revient en mode d'arrêt total. Réinitialiser le lecteur en appuyant une fois sur "■", puis insérer un disque pour démarrer la lecture.

DIVERS MODES DE LECTURE

Pendant la lecture, chaque fois que le bouton "MODE" est appuyé, le mode de lecture serait modifié par le mode suivant :

EN MODE DE LECTURE NORMAL :

NORMAL PLAY -> (◀▶ ONE) **REPEAT ONE** -> (◀▶ ALL) **REPEAT ALL** -> **INTRO** -> **SHUFFLE**

Normal play--Lire tout le disque

Le CD est lu une fois du début jusqu'à la fin.

REPEAT PLAYBACK--Répéter une piste et répéter toutes les pistes

- Pour répéter la même piste
Appuyer sur le bouton "MODE" pendant la lecture jusqu'à ce que "◀▶ ONE" apparaisse dans l'affichage. Sélectionner la piste que vous souhaitez lire en appuyant sur le bouton "▶▶" ou "◀◀".
- Pour répéter tout le disque
Appuyer sur le bouton "MODE" pendant la lecture jusqu'à ce que "◀▶ ALL" apparaisse dans l'affichage.
Tout le disque sera lu à plusieurs reprises.



INTRO PLAY--Lire la première de toutes les pistes pendant 10 secondes environ

1. Appuyer sur le bouton "**MODE**" pendant la lecture jusqu'à ce que "**INTRO**" apparaisse par flash dans l'affichage.
2. Appuyer sur le bouton "**►||**" pour commencer la lecture "**INTRO**". (lire chaque piste pendant environ 10 secondes)
3. Appuyer à nouveau sur le bouton "**►||**" pour arrêter la lecture "**INTRO**" et continuer la lecture en mode de lecture "**NORMAL**".

REMARQUE: la lecture "**INTRO**" commence toujours par la première piste.

SHUFFLE PLAY--Lire les pistes dans un ordre aléatoire

1. Appuyer sur le bouton "**MODE**" pendant la lecture jusqu'à ce que "**SHUFF**" apparaisse par flash dans l'affichage.
2. Appuyer sur le bouton "**►||**" pour commencer la lecture "SHUFFLE".
- Pour localiser la piste suivante, appuyer sur le bouton "**►►**". Cependant, vous ne pouvez localiser la piste précédente, même si vous maintenez le bouton "**◄◄**" appuyé.

PROGRAM PLAY--Lire les pistes dans l'ordre souhaité

1. Appuyer sur le bouton "**PROG**" jusqu'à ce que "**PROG**" et "**00**" apparaissent pas flash dans l'affichage.
2. Appuyer sur le bouton "**►►**" ou "**◄◄**" pour choisir la sélection souhaitée.
3. Appuyer sur le bouton "**PROG**" pour enregistrer la piste. Par exemple, n°6 pour la première sélection. Le n° de piste sera remis à "**00**".
4. Répéter les étapes 2 et 3 jusqu'à ce que toutes les pistes souhaitées soient programmées (jusqu'à 20 pistes).
5. Appuyer sur le bouton "**►||**", "**PROG**" n'apparaît plus par flash et la lecture programmée commence.

REMARQUES:

- Répéter la lecture et la lecture intro peut être effectuée pendant la lecture programmée, mais la lecture aléatoire est inactive.
- Le programme est effacé lorsque le compartiment à disques est ouvert ou lorsque le lecteur est éteint avec la fonction d'arrêt automatique.
- Si le mode de programme est activé au moyen du code "**■**", tous les programmes restent en mémoire.

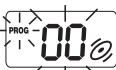
EDITION DE PROGRAMMES

Pour ajouter: Pour la lecture des pistes supplémentaires à votre sélection pendant la lecture programmée, appuyer d'abord sur le bouton "**■**", puis à plusieurs reprises sur le bouton "**PROG**" jusqu'à ce que "**00**" apparaisse par flash dans l'affichage. Répéter les étapes 2 et 3 ci-dessus pour mémoriser des pistes supplémentaires.

Pour vérifier: Appuyer sur le bouton "**PROG**" pendant la programmation avant d'appuyer sur le bouton "**►||**". Chaque fois que le bouton "**PROG**" est appuyé, le numéro de piste apparaît dans l'afficheur.

Pour modifier: Pour vérifier, appuyer sur le bouton de saut pour modifier le numéro de piste pour le programme qui est affiché actuellement. Appuyer sur le bouton "**PROG**" pour enregistrer la piste récemment sélectionnée dans la mémoire.

Pour effacer: Lorsque la porte de CD est ouverte, tout est annulé, y compris ce programme.



SYSTEME DE PROTECTION CONTRE LE SAUT

Le système **SKIP PROTECTION** intègre un circuit électronique spécial qui empêche un saut du son lorsque le lecteur est soumis à des chocs et à des vibrations pendant la lecture.

Lorsque vous démarrez la lecture, le système **SKIP PROTECTION** est activé et l'indicateur "Ⓢ" apparaît dans l'affichage pour empêcher le saut de sons.

Si le lecteur est soumis à un choc physique, empêchant la pointe de lecture laser de lire le CD ; ce système démarre immédiatement la lecture du son mémorisée et continue jusqu'à ce que la pointe de lecture laser soit rétablie.

Si le lecteur est soumis à des chocs continus et si toutes les données enregistrées dans la mémoire sont utilisées, le son sautera.

Si la vibration s'arrête, la mémoire de données sera rétablie. En cas de vibration continue lorsque la mémoire de données est vide, un message d'erreur "Er" sera affiché. Pour réinitialiser le lecteur de CD, appuyer une fois sur "■".

ENTRETIEN

NETTOYAGE DU LECTEUR

Ne pas utiliser de produits chimiques volatiles pour nettoyer ce lecteur. Nettoyer en essuyant légèrement avec un chiffon doux.

NETTOYAGE D'UN CD

Si le CD saute ou ne fonctionne pas, le disque doit peut-être être nettoyé.

Avant la lecture, essuyer le disque depuis le milieu avec un chiffon. Après la lecture, ranger le disque dans son boîtier.

MANIPULATION DU DISQUE

Ne toucher le CD qu'au bord pour éviter de laisser des empreintes de doigts à la surface.

Ne pas coller de papier ou de ruban adhésif, ni écrire sur la surface.

GUIDE DE DEPANNAGE

Si un problème persiste après que vous avez effectué les contrôles suivants, consulter votre revendeur le plus proche.

LA LECTURE DU DISQUE NE COMMENCE PAS:

- Le disque n'est pas inséré dans le bon sens ou est mal inséré. Mettre le disque en place correctement, l'étiquette tournée vers le haut
- Disque poussiéreux ou défectueux
- Lentilles encrassées ou poussiéreuses
- Le couvercle du compartiment à disques n'est pas fermé.
- Condensation d'humidité -> laisser le lecteur dans un endroit chaud jusqu'à ce que l'humidité s'évapore
- L'adaptateur de courant C.A. n'est pas branché à la prise murale
- Le lecteur n'est pas placé sur une surface plane.
- Batteries faibles

PAS DE SON DANS LE CASQUE:

- La fiche du casque / des écouteurs n'est pas bien branchée à la prise " **PHONES** ".
- Régler la commande de volume
- Fiche encrassée

PAS DE SON DANS LES ENCEINTES BRANCHEES:

- Vérifier les branchements
- L'amplificateur n'est pas allumé

SAUT DU SON:

- Disque encrassé ou défectueux
- Lentilles encrassées
- Fortes vibrations

SI LE LECTEUR EST UTILISE AVEC DES PILES, LA DUREE DE VIE DES PILES EST COURTE:

- Des batteries au manganèse sont utilisées. Utiliser des piles alcalines.

LA FENETRE D'AFFICHAGE INDIQUE MESSAGE D'ERREUR " E " ET LE LECTEUR NE PEUT PAS FONCTIONNER:

- Pas de disque, disque sale ou rayé. Le lecteur s'arrête après environ 30 secondes ou bien réinitialiser le lecteur en appuyant une fois sur le bouton " ■ ", puis insérer un disque pour démarrer la lecture.

SPECIFICATIONS**GENERALITES****SORTIE** (au niveau 1KHz 0dB):

Casque / écouteurs (mini-prise stéréo)
15 mW+15mW à 16 Ohms à 32 Ohms

COURANT NECESSAIRE:

3V—(2 x AA / LR6 / MN 1500) piles alcalines ou
DC IN 6V, adaptateur de courant 350mA
Polarité de fiche 

DIMENSIONS :

Environ 153 X 30 X 128 mm (W/H/D)

POIDS :

Environ 200 g (ne comprend pas les piles)

TENSION DE SERVICE:

Etats-Unis, Canada : 120V AC $\pm$ 5% 60Hz	Moyen-Orient et Australie : 240V AC $\pm$ 5% 50Hz	RU et Allemagne 230V AC $\pm$ 5% 50 Hz
Chili : 230V AC $\pm$ 5% 50 Hz	Singapour, Malaisie et Thaïlande 200-240V AC $\pm$ 5% 50 Hz	Japon 100V AC $\pm$ 5% 50/60 Hz

Nous nous efforçons continuellement d'améliorer nos produits ; les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.